

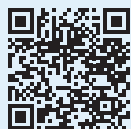


<https://metropolevsech.eu/cs/kontakty/seznam-interkulturnich-pracovniku/>



<https://svitlo.reenio.cz/cs/#/service/doprovod-suproviz-z-perekladom-35904>

K tlumočení prostřednictvím telefonu Charita Česká republika na svém webu nabízí Integrovanou linku pro cizince.



<https://www.charita.cz/res/archive/059/007362.pdf>

Pomoc pro občany Ukrajiny i české lékaře v komunikaci s ukrajinskými pacienty nabízí linka MZČR +420 226 20 1221.



<https://mzd.gov.cz/informacni-linka-1221-pomoc-pro-obcany-ukrajiny-i-ceske-lekare-v-komunikaci-s-ukrajinskymi-pacienty/>

Ministerstvo zdravotnictví ČR na svém webu zveřejnilo komunikační karty pro lékaře a pacienty se základním slovníkem pro vzájemné dorozumění v oblasti poskytování zdravotní péče.



<https://mzd.gov.cz/komunikacni-karty-v-oblasti-poskytovani-zdravotni-pece-v-ceskem-a-ukrajinskem-jazyce/>

Leták ke stažení a další informace dostupné na



<https://metropolevsech.eu/cs/zdravotni-informace-pro-drzitele-docasne-ochrany/>

Platnost informací 05/2025

Jak se na návštěvu praktického lékaře připravit

informace pro držitele dočasné ochrany



PRAHA
PRAHA
PRAHA
PRAHA

K většině lékařů v ČR je potřeba se **dopředu objednat** (telefonicky, e-mailem či online) v ordinační době, zejména na vstupní, plánované preventivní či neakutní vyšetření/ošetření. V případě akutních zdravotních potíží má lékař povinnost vyšetřit Vás i bez objednání, je však vhodné dát o sobě svému lékaři vědět předem i pokud právě máte akutní problém a chystáte se do ordinace dorazit bez objednání.

U lékaře nebo ve zdravotnickém zařízení je třeba předložit **průkaz zdravotní pojišťovny** nebo papírový náhradní doklad o zdravotním pojištění.

Na prohlídku přineste všechny důležité **zprávy od lékařů** (zprávy z předchozích vyšetření, od specialistů, i diagnózy z Ukrajiny). Pokud užíváte nějaké léky, připravte si také **seznam užívaných léků**.

V případě, že se jedná o Vaši první návštěvu v ordinaci a pro lékaře jste zatím novým a neznámým pacientem, vyšetření lékaři také usnadníte, pokud s sebou budete mít vyplněný **anamnestický dotazník**, který můžete najít například na těchto odkazech:



<https://lekariproukra-jinu.cz/wp-content/uploads/2022/05/anamnesticky-dotaznik-sanofi.pdf>



<https://mzd.gov.cz/wp-content/uploads/2022/03/Zdravotni-dotaznik-dite-zdravotni-anamneza.pdf>



<https://mzd.gov.cz/wp-content/uploads/2022/03/Zakladni-zdravotni-anamneza-akutni-osetreni.pdf>

Anamnestický dotazník určitě není povinné vyplňovat, ale je vhodné si před první návštěvou promyslet a připravit pro lékaře informace, které by mohly být důležité, např. s čím se léčíte, jaké léky pravidelně užíváte, kdy jste měli operaci nebo jaká závažná onemocnění jste prodělali, kdy a jaká očkování jste absolvovali.

U dětí je potřebné mít **očkovací průkaz**, nebo jeho kopii či minimálně sken nebo fotografii v mobilu. U dospělých pomůže, když budete znát termín své poslední vakcinace proti tetanu.

Pokud jste objednáni k lékaři a termín se Vám nehodí, je důležité omluvit se předem, že nemůžete přijít a dohodnout si jiný termín a čas. Lékař Vás přeobjedná a nabídne jiný termín, zatímco Váš původní termín využije jiný pacient. Lékař tak nemá zbytečně prázdnou ordinaci kvůli neomluvenému termínu a pro ostatní pacienty zbytečně nevznikají delší čekací doby.

Mimo ordinační hodiny Vašeho praktického lékaře je k dispozici **lékařská pohotovostní služba**. Tato zdravotní služba je určená primárně pro pacienty s akutními zdravotními problémy, které opravdu vyžadují neodkladnou lékařskou péči. Pořadí pacientů určuje lékař dle závažnosti hlášených zdravotních potíží a za využití lékařské pohotovostní služby se vybírá regulační poplatek ve výši 90 Kč. Zpravidla bývá tato služba zajišťována v nemocnicích v určené ordinační době (víkendy, svátky apod.).



<https://prague.eu/cs/dulezite-kontakty>

V případě ohrožení života, náhlého a neočekávaného zhoršení zdravotního stavu nebo těžkého úrazu s rizikem závažného poškození zdraví volejte záchrannou službu na čísle **155**.

Co když se nedomluvíme

Úředním jazykem České republiky je **čeština**, většina lékařů se s Vámi tedy domluví česky, někteří anglicky, ojediněle jinými jazyky. Pokud ale nemluvíte česky, vezměte si s sebou na návštěvu lékaře česky mluvící osobu, která Vám bude tlumočit. Lékařům ulehčí práci, pokud přijдете rovnou s překladatelem. Lékař nemůže zodpovídat za pacienta, který plně neporozuměl vysvětlení diagnózy, nařízení lékaře nebo plánu léčby. Doprovody interkulturních pracovníků do zdravotnických zařízení nabízí neziskové organizace zdarma.

Kdo je interkulturní pracovník



<https://metropolevsech.eu/cs/kontakty/interkulturni-pracovnici-a-komunitni-tlumocnici/>

Tlumočení a doprovody k lékaři zkuste hledat např. zde:



<https://inbaze.cz/tlumoceni-a-doprovody/>



<https://icpraha.com/kontakty/#doprovody-a-tlumoceni>